

THE QUEBEC GAZETTE.



LA GAZETTE DE QUÉBEC.

THURSDAY, AUGUST 16, 1781.

JEUDI, le 16 Aoust, 1781.

LONDON, February 27.



Y lettres from New York we are informed that M. de Ternay was killed in a duel with Monf. Rochambault; bet the ground of their dispute we do not hear.

Yesterday Admiral Sir Edward Vernon and Governor Rumbold were present at the levee at St. James's, for the first time since their arrival from the East Indies.

By some gentlemen who came passengers in the Peggy from New York, we are informed, that advices had been received in that city, of General Arnold's having marched from Richmond to Petersburg, where he had destroyed an immense quantity of provisions and stores of all kinds.—Likewise, that there had been an engagement between the rebel revolvers and the militia supported by a detachment from Washington's army, in which some hundreds were killed on both sides.

Last Saturday the Elizabeth Catharina, a Dutch vessel, from Memel, with 322 packs of flax, 8 packs of hemp, 54 half-chests, mats, &c. supposed to be worth 12,000l. was brought into Hull by the Caroline privateer of that port, Captain Gee.

March 2. The last demand Dr Franklin made on the court of Versailles was for a loan only; he urged that of all the supplies in kind they had sent to America, not a tenth had ever come into their hands; but that money was so much wanted by Congress, that without it their independency must be abandoned.

An agent from Congress, with proposals for peace, is undoubtedly in London at this time: and it is whispered that his terms will be agreed to by the cabinet.

From the LONDON GAZETTE.

War-office, March 3.

FIRST Troop of Horse Guards,—Brigadier and Lieutenant George Mercer to be Adjutant and Lieutenant, vice Thomas Allen. Sub-Brigadier and Cornet Sherborne Stewart to be Brigadier and Lieutenant vice George Mercer. James Mercer, Gent. to be Sub-Brigadier and Cornet, vice Sherborne Stewart.

3d Regiment of Dragoon Guards,—William Barker, Gent. to be Cornet, vice Augustus Parkyns.

12th Regiment of foot,—Captain Adam Colt, of 73d foot, to be Captain of a Company, vice Henry Ormsby.

29th Regiment of Foot,—Edward Southouse, Gent. to be Ensign, vice William Johnson.

34th Regiment of Foot,—James Ronaldson, Hospital-Mate, to be Surgeon, vice Charles Blake. Serjeant John Copley, of 8th foot, to be Quarter-Master, vice George Bush.

47th Regiment of Foot,—Ensign William Johnson, 29th of foot, to be Lieutenant, vice Thomas Bunbury.

84th Regiment of foot,—Captain Patrick Sinclair, late of the 15th foot, to be Captain, vice John M'Dougall.

Lieutenant Kenneth M'Kenzie, of 78th foot, to be Captain of an Independent Company of Foot.

March 3. We are informed from authority, that towards the end of Dec. last, a French ship of war carrying cloathing for 30,000 men, was taken in the Chesapeake, by the Iris man of war, and carried into New York; she had also on board 30 guns, two and thirty pounders, for the assistance of the rebels.

This day arrived two mails from France, and also two from Flanders, which bring accounts of great devastations by hurricanes and inundations in those countries. In Holland likewise the dykes have broke in different parts: many houses, &c. have been washed away, great numbers of cattle perished, and several persons have been drowned.

A gentleman just arrived from Spain gives us the following account of the Spanish fleet: "That the Spanish fleet at Cadiz is not in such good condition as was apprehended. There are 36 ships of the line lying in the bay; but many are very unfit for sea, serving as mere show; most of them with very foul bottoms, some of them with their sheathing board eaten through, and have not been hove down these four years. When they went out upon the last cruise, many of them answered the helm so badly, as to run foul of each other, in going out as well as coming in; in the latter several of them lost their bowsprits, and were otherwise greatly damaged."

We are informed from good authority, that Lord North means at the opening of the budget, on Wednesday next, to take off the house tax, and double the window tax; to lay an additional duty of ten per cent. on all wines and spirituous liquors, and also an additional duty on all paper.

On the 14th of January, the Lord North armed ship, engaged and took upon the banks of Newfoundland, the Alliance American privateer of 28 guns, and 240 men, which the Admiral has taken into the King's service. By the vigilance of the Admiral, and the officers of the cruisers, the banks, &c. have been cleared of the many privateers that infested them.

The whole assistance which France has been able to send out to Monf. Rochambault, is 25000 pounds in specie, which a frigate run out with about three weeks ago, and it is to be hoped that she will follow the cloathing captured in the Chesapeake.

Extract of a letter from Paris, Feb. 15.

M. Vergennes received official advices from the Count Rochambault on

LONDRES, le 27 Fevrier.



AR les lettres de la Nouvelle-York nous apprenons que Mr. de Ternay a été tué en duel par Mr. Rochambault; mais on ne fait pas le fonds de leur dispute.

Hier l'Amiral le Chevalier Edouard Vernon et le Gouverneur Rumbold furent présents au lever à St. Jacques pour la premiere fois depuis leur retour des Indes Orientales.

Par quelques Messieurs qui sont venus passagers dans le Peggy, de la Nouvelle-York, nous sommes informés que l'on y avoit eu la nouvelle que le Général Arnold avoit avancé de Richmond à Petersbourg, et qu'il avoit détruit une grande quantité de provisions et de magasins de toute espèce.—Qu'il y avoit eu aussi un engagement entre les rebels révoltés et la milice soutenue d'un détachement de l'armée de Washington, dans lequel il y a eu quelques cens de tués des deux côtés.

Samédi dernier l'Elizabeth Catherine, vaisseau Hollandois, de Memel, avec 322 paquets de lin, 8 paquets de chanvre, 54 demi-caisses, des mâts, &c. que l'on suppose valoir 12,000l. a été amené dans Hull par le corsaire la Caroline de ce port, Capitaine Gee.

Le 2 Mars. La dernière demande du Docteur Franklin à la Cour de Versailles étoit pour un simple prêt; il a représenté que les Américains n'ont pas reçu la dixieme partie des secours que cette Cour leur avoit envoyé, et que le Congrès avoit tant besoin d'argent, que s'il n'en recevoit pas il seroit obligé de renoncer à l'Indépendance.

Il y a indubitablement actuellement un agent du Congrès à Londres avec des propositions de paix; et l'on espere que les conditions seront acceptées du Cabinet.

De la GAZETTE de LONDRES.

Bureau de la Guerre, le 3 Mars, 1781.

Première troupe de Garde à cheval,—Le Brigadier et Lieutenant George Mercer pour être Adjutant et Lieutenant, le vice Thomas Allen. Le sous-Brigadier et Cornet Sherborne Stewart pour être Brigadier et Lieutenant, le vice George Mercer. Jacques Mercer pour être Sous-brigadier et Cornet, le vice Sherborne Stewart.

Le 3me. régiment des Gardes dragones,—William Barker pour être Coronet, le vice Auguste Parkins.

Le 12me. régiment d'infanterie,—Capitaine Adam Colt, du 73me. régiment d'infanterie, pour être Capitaine d'une Compagnie, le vice Henry Ormsby.

Le 29me. régiment d'infanterie,—Edouard Southouse pour être Enseigne, le vice Guillaume Johnson.

Le 34me. régiment d'infanterie,—James Ronaldson, maitre d'hospital, pour être Chirurgien, le vice Charles Blake. Le Serjeant Jean Copley du 8me. régiment d'infanterie, pour être Quartier-maitre, le vice George Bush.

Le 47me. régiment d'infanterie,—l'Enseigne Guillaume Johnson du 29me. régiment d'infanterie, pour être Lieutenant, le vice Thomas Bunbury.

Le 84me. régiment d'infanterie,—Le Capitaine Patrick Sinclair, ci devant du 15me d'infanterie, pour être Capitaine, le vice Jean M'Dougall.

Le Lieutenant Kenneth M'Kenzie du 78me. d'infanterie pour être Capitaine d'un Compagnie indépendante d'infanterie.

Le 3 Mars. Nous sommes informés que vers la fin de Décembre dernier un vaisseau de guerre François portant des habits pour 30,000 hommes, a été pris dans Chesapeake par le vaisseau de guerre l'Iris, et amené à la Nouvelle-York, elle avoit aussi à bord 30 canons de trente-deux pour les rebels.

Aujourd'hui sont arrivées deux malles de France et deux de Flandres, qui apportent la nouvelle d'un grand ravage causé par les inondations dans ces pays. En Hollande les digues se sont aussi rompues en diférens endroits, plusieurs maisons, &c. ont été emportées, nombre de bestiaux ont péri et plusieurs personnes ont été submergées.

Un Monsieur qui vient d'arriver d'Espagne nous apporte la relation suivante de la flotte Espagnole: "Que la flotte Espagnole à Cadix n'est pas en aussi bon état que l'on disoit. Qu'il y a 36 vaisseaux de ligne dans la baie, mais dont plusieurs ne sont point équipés pour la mer, et qui ne servent que pour parade, la plupart dont les doublages sont très sales, quelques uns dont le bordage est tout mangé, et qui n'ont pas été nettoies depuis quatre années. Lorsqu'ils sortirent pour croiser la dernière fois, plusieurs d'eux répondoient si mal au gouvernail qu'ils se jetoient les uns sur les autres en sortant aussi-bien qu'en revenant; même à leur rentrée plusieurs perdirent leurs beauprez et furent bien endommagés."

Nous savons de bonne autorité que le Lord North a intention à l'ouverture de la bougette Mercredi prochain, de faire ôter les taxes sur les maisons et de doubler celles sur les vitres; de mettre un autre droit de dix par cent sur tous les vins et les liqueurs fortes; et aussi d'ajouter un nouveau droit sur tout papier.

Le 14 de Janvier le vaisseau armé le Lord North, combatit et prit sur les Bancs de Terre-neuve le corsaire Américain l'Alliance, de 28 canons et 240 hommes, que l'Amiral a mis dans le service du Roi. Par la vigilance de l'Amiral et des officiers qui croisent, les Bancs ont été nettoies de plusieurs corsaires qui les infestoient.

Toute l'assistance que la France a été en état d'envoyer à Monf. Rochambault a été 25,000 louis en espèce, qui ont été mis à bord d'une frégate qui est partie depuis trois semaines, et l'on espere qu'elle suivra les habits qui ont été pris dans Chesapeake.

the 13th, which confirm the death of the gallant Admiral de Ternay; and that Captain Aubois, being senior Captain, has assumed the command.

"The Count complains of the hardships the troops endure, thro' the inattention and neglect of the American Commissaries, one of whom, for disobedience and contempt, he has put under the care of the Provost General.

"The troops are very sickly, and great numbers have been carried off by a violent fever and ague—Lieutenant Colonels des Laire, Mariotte, and le Touche; Majors Lorrain, Bonjour, de Champes, Oulire, and Remuinisade, are dead since Oct. 20th.

"At Rhode Island it was reported that the English army carried all before them in the Carolinas; but that to strengthen Lord Cornwallis, Sir Henry Clinton had detached two great divisions of the best troops, which lessened his army at least 6000 men.

"The Congress frigate Comte de Fayette, of thirty-six guns, is lost off Cape Cod, and the crew saved by the Surveillante."

COMPLIMENTARY CARDS from BELLIGERENT POWERS.

Madrid, Dec. 25, 1780.

The King of Spain presents his compliments to the King of France, and requests the fulfilling of that engagement which his Most Christian Brother entered into, of delivering up Gibraltar into his Catholic Majesty's hands. The King of Spain, on his part, has done every thing—he has expended his powder, wasted his ball, lost his ships, and disappointed his subjects. It now remains for the King of France to do what he promised, or the King of Spain will secede.

The King of France, with profusion of compliments, acquaints his Brother of Spain, that Gibraltar will surrender as soon as it is starved into compliance—and this cannot be very distant, as the quantity of provisions which will be wanting to victual the Dutch navy, now building, must of course exhaust both England and Ireland of their beef and pork, and consequently make the strong fortresses of Gibraltar surrender. Hunger will eat through stone walls.

Versailles, Jan. 12, 1781.

The United States of America, to their good ally the King of France, send the compliments of the season, and most earnestly request a speedy remittance of money, cloaths, and a cargo of beef and pork, otherwise the Sons of Liberty are determined to secede.

Dec. 26, 1780.

The King of France wishes to do every thing for his faithful allies the United States; but money is not to be had in France, wool cannot be got from Ireland, and beef and pork are provisions unknown in the armies of his Most Christian Majesty.

Versailles, Jan. 3, 1781.

March 22. Monf. Neckar's annuity loan is at a dead stand, and not one half subscribed for, the merchants that are independent of the crown refuse the most pressing solicitations to subscribe, therefore it is imagined the scheme must be altered, as the money is much wanted.

CUSTOMHOUSE, QUEBEC.

I N W A R D S.		
Friends Glory,	Anthony M ^r Fearland,	from London.
Nancy,	William Brown,	Halifax.
Jamaica Packet,	David Taylor,	Ditto.
Peggy,	Peter Jenkins,	Ditto.
Terrible,	John Ling,	St. Christopher's.
O U T W A R D S.		
Jeannie,	William Kinnier,	for Newfoundland.

ADVERTISEMENTS.

JOHN PORTEOUS of Montreal, Merchant, purposing to go to Britain the ensuing Fall, requests all persons indebted to him to discharge the same, and those who have any demands on him to send them in immediately for payment. Montreal, August 6, 1781.

To be SOLD at MONTREAL,

On the first day of October next, the following lots of ground with the houses thereon situated, and also the following Orchards and Gardens, viz.

A Lot situated on St. Paul's street, about one hundred and twenty-five feet in front on the line of said street, by about sixty feet in depth on Citadelle street, on which is erected a fine stone house three stories high about ninety feet on said St. Paul's street, secured from fire and from every other accident by being covered with a cement over which is a covering of tin varnish'd. The gutters are made of free-stone, and lined inside with sheet lead about twenty-five feet long by four feet broad two lines thick, also varnished. There are fine cellars and of the same extent of the said house. In the first and second story are twenty fine rooms, and half that number at least may be made in the third story, where all the doors and shutters are made of iron. In the yard are very fine sheds two stories high, a coach-house, an ice-house, stables, a place to store up wood, and several other conveniences. The whole in stone, and secured from fire, with locks and Keys. A yearly rent of three hundred pounds Currency has been several times offered for the premises.

Another lot on the other side of St. Paul's street over against the above mentioned house, one hundred and fifty feet in length on the line of said street, by about eighty feet in depth, at each end of which is a street, well inclosed with a wall, carpenter's work and fine planks, with a gate lock'd; the whole constructed so as to serve as a garden.

Another lot behind the said garden on the side of the River, running to the Ramparts, containing about one hundred and fifty feet in length by sixty feet in depth, on which is erected a stone house one hundred and twenty feet long on the line of the Ramparts, by thirty feet deep, in which are several apartments and conveniences, and a very fine bake-house, with a spacious yard behind said house containing the rest of the said lot; the whole well inclosed, with a gate at each side, lock'd; for which house a yearly rent of one hundred and thirty-two pounds currency has been refused.

Also a lot near the market-place on which is erected a pretty large log-house on a stone foundation, with a cellar, out-houses, dependencies, &c.

Also a fine orchard very well situated on the bank of the River St. Lawrence, distant about two hundred feet North-east from the sheds formerly belonging to the King, containing one hundred and sixty feet in front on the river side by two hundred and forty feet in depth, planted with very fine trees of the best quality, in which orchard stands a pretty large log-house very fit to dwell in, with a small building on one side of it; the whole well inclosed and lock'd.

Also a log-house very fit to dwell in on the North-east side of said orchard from which it is separated only by a narrow street, with a garden of eighty feet on the street and eighty feet in depth, and at the end of the said eighty feet, eighty feet more in depth by two hundred feet in front on another street still running North-east on the bank of said river; the whole well inclosed and lock'd.

As a complete description of the situation and good state of the premises would have been too long, they have been described in order to advertise them for sale as briefly as possible: those therefore who may incline to purchase the said lots, houses, orchard and gardens may be better and more amply acquainted therewith by viewing the premises themselves. They may apply at Quebec to Francois Levesque, Esq; and at Montreal to Jean Dumas St. Martin, Esq; who will give more particular information, and will acquaint them with the conditions of sale and the terms of payment in order to facilitate those who may be desirous of purchasing part or the whole.

Done at the Records at Quebec, the 28th of May, 1781.

PIERRE DU CALVET.

Extrait d'une lettre de Paris, du 15 Fevrier.

"Mr. Vergennes a recu avis du Comte Rochambeau le 13, qui confirme la mort du gallant Amiral de Ternay, et qui apprend que le Capitaine Aubois, comme le plus ancien, a pris le commandement.

"Le Comte se plaint de la dureté que les troupes souffrent par l'inattention et la négligence des Commissaires Américains, dont il en a mis un sous la garde du Grand Provost, à cause de sa déobéissance et de son mépris.

"Les troupes sont malades, et nombre ont été attaqués d'une fièvre violente. Les Lieutenans-colonels de Laire, Mariotte et le Touche; les Majors Lorrain, Bonjour, de Champes, Oulire et Remuinisade sont morts depuis le 20 Octobre.

"L'on disoit à Rhode-Island que l'armée Angloise emportoit tout devant elle dans les Carolines; et que pour renforcer le Lord Cornwallis, le Chevalier Henry Clinton avoit détaché deux fortes divisions de ses meilleures troupes, ce qui avoit diminué son armée au moins de 6000 hommes.

"La frégate du Congrès le Comte de Fayette, de 36 canons, s'est perdue sur les travers du Cap Cod, et l'équipage a été sauvé par la Surveillante."

CARTES de COMPLIMENS des PUISSANCES BELLIGERANTES.

Madrid, le 25 Decembre, 1780.

Le Roi d'Espagne présente ses complimens au Roi de France et le prie de remplir l'engagement que son frere Très-Christien a fait de livrer Gibraltar entre les mains de sa Majesté Catholique. Le Roi d'Espagne a tout fait de son côté—il a dépensé sa poudre, son plomb, perdu ses vaisseaux et trompé ses sujets—Il reste actuellement au Roi de France à faire ce qu'il a promis, si non le Roi d'Espagne se retirera.

Le Roi de France, avec une abondance de complimens, informe son frere d'Espagne que Gibraltar se rendra aussitôt qu'il sera affamé—et ceci ne sauroit être bien éloigné, en ce que la quantité de provisions qu'il faudra pour avitailler la flotte Hollandoise qui est après se bair, doit épuiser l'Angleterre et l'Irlande de bœuf et de lard, et conséquemment la forte forteresse de Gibraltar se rendra. La faim perçera les murs de pierre.

Versailles, le 12 Janvier, 1781.

Les Etats Unis de l'Amérique à leur bon allié le Roi de France; lui envoient les complimens de la saison et le prient instamment de leur envoyer incessamment de l'argent, des habits, et une cargaison de bœuf et de lard, faute de quoi les enfans de la liberté sont déterminés à se retirer.

Le 26 Decembre, 1780.

Le Roi de France désire faire tout au monde pour ses fidèles alliés les Etats Unis; mais il n'y a point d'argent en France; on ne peut avoir de laine d'Irlande, et le bœuf et le lard sont deux articles inconnus dans les armées de sa Majesté Très-Christienne.

Le 22 Mars. L'emprunt annuel de Monf. Neckar est à sa fin, et l'on n'a pas souscrit pour la moitié; les marchands indépendans du gouvernement se refusent aux sollicitations les plus pressantes de souscrire; l'on croit en conséquence que le système va être altéré, puisque l'on a tant besoin d'argent.

AVERTISSEMENTS.

JEAN PORTEOUS, Négociant de Montréal,

se proposant de partir pour l'Angleterre l'automne prochain, prie tous ceux qui lui doivent de le paier, et ceux qui ont quelques demandes contre lui, de les envoyer promptement pour en être paies. Montréal, le 6 Août, 1781.

A VENDRE à MONTREAL,

Au premier jour du mois d'Octobre prochain, les Emplacements suivans, sur lesquels sont construites les Maisons suivantes, et aussi les Vergers et Jardins ci-bas dessinés,

UN Emplacement situé sur la rue St. Paul, d'environ cent vingt-cinq pieds de front sur le niveau de la dite rue, sur environ soixante pieds de profondeur sur la rue de la Citadelle, sur lequel emplacement est construite une belle Maison en pierre d'environ quatre-vingt-dix pieds sur la ligne de la dite rue St. Paul, à trois étages, à l'abri du feu, de tout autre accident par sa construction, la couverture étant en ciment et par-dessus le ciment couverte en bon ferblanc avec un vernis par-dessus; les dalles sont toutes en pierre de taille et garnies en dedans avec des plaques de plomb d'environ vingt-cinq pieds de long sur quatre pieds de large et deux lignes d'épaisseur vernissées.—Il y a de très belles caves de la grandeur de la dite maison. Au premier et second étage il y a vingt belles Chambres, et on peut en faire le moins la moitié autant au troisième, où toutes les portes et contrevents sont en fer. Dans la cour sont de très beaux hangars à deux étages, remises, glacière, écuries, endroit pour mettre le bois, et plusieurs autres commodités, le tout en pierre à l'abri du feu, et fermant à clef. Pour laquelle maison et dépendances il a été offert plusieurs fois pour loier trois cents livres argent courant d'Halifax par chaque année. Plus un emplacement sur l'autre côté de la rue St. Paul, vis-à-vis la saidite maison, de cent cinquante pieds de long sur la dite rue, sur environ quatre-vingt pieds de profondeur, étant une rue à chaque extrémité du dit emplacement, lequel est très bien clos en pierre, charpente et belle planche, expressément arrangée pour en faire un jardin et fermant à clef.

Plus par derrière du dit jardin du côté du fleuve un autre emplacement qui est continué jusques sur les remparts, de la contenance d'environ cent cinquante pieds de long sur soixante-dix pieds de profondeur, sur lequel dit emplacement est construite une maison de pierre de cent vingt pieds de long sur le niveau du rempart, sur trente pieds de profondeur, où sont plusieurs appartemens et commodités, et une très belle boulangerie, avec une vaste cour sur le derrière de la dite maison, contenant tout le reste du dit emplacement—le tout très bien clos, avec une grande porte-cochère de chaque côté fermant à clef—pour laquelle maison on a refusé cent trente-deux livres argent courant d'Halifax de loier par chaque année.

Plus un emplacement près la place du marché sur lequel est construite une assez grande maison en bois sur un solage de pierre, avec cave, bâtimens, et dépendances, &c.

Plus un beau verger très bien situé et sur le long du fleuve St. Laurent, distant d'environ deux cents pieds au Nord-est des hangars anciennement au Roi, le dit emplacement de cent soixante pieds de front sur la rivière, et deux cents quarante pieds de profondeur, planté de très beaux arbres et de la meilleure qualité, dans lequel verger est une assez grande maison en bois très logeable, avec un petit bâtiment à côté, le tout bien clos et fermant à clef, &c.

Plus de l'autre côté et au Nord-est du dit verger séparée seulement par une petite rue est une maison en bois très logeable avec un jardin de quatre-vingt pieds sur la rue, quatre-vingt pieds de profondeur, et au bout des dits quatre-vingt pieds quatre-vingt autres pieds de profondeur, sur deux cents pieds de front sur un autre rue allant toujours au Nord-est sur le bord du dit fleuve, le tout bien clos et fermant à clef.

Comme il auroit été trop long de donner une désignation parfaite de la situation, et du bon état des dits biens, on s'est restreint pour les annoncer en vente à les désigner le plus succinctement qui a été possible. Ceux qui voudront acheter les dits emplacements, maisons, verger et jardins ci-dessus pourront en avoir une plus ample et meilleure connoissance par eux-mêmes s'ils le désirent, et s'adresseront à Québec à Mr. Francois Levesque, Ecuyer, et à Montréal à Mr. Jean Dumas St. Martin, Ecuyer, lesquels Messieurs auront la complaisance de leur en donner une plus ample information, ainsi que des conditions de la vente, et des termes du paiement pour faciliter ceux qui désireront en faire l'acquisition en total ou en partie.

Fait au Recollete à Québec, le 28 Mai, 1781.

PIERRE DU CALVET.

DISTRICT of }
QUEBEC.

Monday, 21 July, 1781.

At a meeting of his Majesty's Commissioners of the peace for the said District;
It is Ordered that the Shilling loaf of brown Bread do weigh five pounds ten ounces;
and the Shilling loaf of white Bread four pounds, and that the Bakers mark their
Bread with the initial letters of their names.

The prices of the under-mentioned articles were found to be as follows, viz.
Fine Flour 30s. Coarse Flour 22s. per Quintal.
The prices of Wheat, Rye, Oats, &c. cannot be ascertained there being none at Market.
By the Court, DAVID LYND, C. P.

SUCH GENTLEMEN as may have Copper-plates by them, may have
Impressions taken of them at the Printing-office in Quebec at any time before
the middle of October next.

Those desirous of having Coats of Arms or their Names for Books engraved,
may apply to Mr. ISAAC CLEMENS, Engraver, in Rue-sous-le-Fort in the
Lower town.

HIS EXCELLENCY the Governor of this Province, in consequence
of his Proclamation of the 10th of last April, having made the follow-
ing arrangement for the District of Quebec, the Notaries whose Commissions
are prior to the 1st of May, 1775, or in whose Commissions alterations are
made with regard to the limits, are hereby directed without delay to take
out new Commissions at this Office.

For the PROVINCE,	Jean Antoine Panet, Michel Amable Berthelot Dartigny, Jacques Pinguet, Charles Stuart, Louis Deschenaux, Jean Baptiste Badeau, François Dominique Rousseau, Louis Robin.
For the District of QUEBEC,	
For the Parishes of Beaumont, St. Charles, St. Michel, St. Valier, Berthier, St. François, St. Pierre, and St. Thomas,	Joseph Riverin.
For the Parishes of Cap St. Ignace, l'Islet, St. Jean and St. Roc,	Louis Charles de Conscient dit St. Aubin.
For the Parishes of Cap St. Ignace, l'Islet, St. Jean, St. Roc, Ste. Anne, la Rivière Ouelle, Camouraska, and the Parishes below it,	Louis Cazes.
For the Parishes of l'Ange Gardien, Château Richer, Ste. Anne, St. Joachim, St. Ferreol and the par- ishes on the Island of Orleans,	Antoine Crespin.
For la Petite Rivière, la Baie St. Paul, les Eboulements, l'Isle aux Coudres et la Malbaye,	Jean Neron.
For the Parishes of Ste. Marie, St. Joseph, St. François in Nouvelle Beauce, of Point Levy and St. Nicolas in the Seigneurie of Lau- zon, those of the Island of Orle- ans, and Seigneurie of Beauport and Gaudarville,	Louis Miray.
For the Parishes of Charlesbourg, Lorette and St. Augustin,	André Geneste.
For the Parishes of Pointe aux Trem- bles, les Ecureuils, Jacques Car- tier, Cap Santé, Deschambaux, and Grondines on the North side of the River St. Lawrence, and	Bernard Planté.
For the Parishes of Lotbinière, Ste. Croix, St. Antoine and St. Ni- colas on the South side of the River St. Lawrence,	
For the Parishes of Ste. Anne, Bati- scan, Champlain and Cap la Ma- delaine on the North side of the River St. Lawrence, and for the Parishes of St. Jean, St. Pierre les Becquets and Gentilly on the South side of the River St. Law- rence,	Charles Levrard.

By His EXCELLENCY's Command,

GEO: POWNALL, Sec.

Secretary's-Office, Quebec, July 27, 1781.

Il se vendra par ENCAN PUBLIC Lundi 20 du présent, à la
Maison de feu Mr. Vialars, à la Basse-ville; la vente à commencer
à 10 heures précises,

DES MEUBLES de MENAGE, des HARDES,
des VINS, &c. &c.

A U S S I,

Une Collection de LIVRES François et Anglois, dont on peut voir la liste chez
CHARLES STEWART.

BY PUBLICK AUCTION

Will be Sold on Monday the 20th Instant, at the late Mr. ANTHONY
VIALARS's House, Lower-town; Sale to begin at 10 o'clock precisely,

A Parcel of HOUSHOLD-FURNITURE,
WEARING APPAREL, WINES, &c. &c.

A L S O,

A Collection of BOOKS, French and English, CATALOGUES of which may be had
by applying to CHARLES STEWART.

DISTRICT de }
QUEBEC.

LUNDI, 2 Juillet, 1781.

A une séance des Commissaires de sa Majesté pour la paix dans le dit district,

Il est ordonné que le pain bis d'un shelling pèsera cinq livres dix onces, et le pain blanc
d'un shelling quatre livres, et que les Boulangers marqueront les lettres initiales de
leurs noms sur leur pain.

Les prix des articles ci-dessous mentionnés sont constatés, savoir:
La Fleur 30s. La Grosse Farine 22s. par quintal.

L'on ne peut constater le prix du bled, seigle, avoine, &c. n'en venant pas actuellement
au marché. Par la Cour, DAVID LYND, C. P.

COMME dans la gazette du 2 août Le nommé

françois grefard a donné avis aux public que Sa femme Cest toit enfui de chez
lui et Ayant manqué E'n vous en dire les Cirre Contance

LASOUSIGNE pranaliberte de vous E'clercire a ce d'uguet Comme de puis plusieurs ané
Ce vorien mainne la vis la plus dé bordé Enfreçantant de movait maison et la maitréant
Luy refusant la vie est Celle de Ces enfant Cest Ce quille la aux bligé à cent fuire pour
Charché Savis et Celle De Ces enfant aux prest de Ces parant Voila pour trois meilleur
jait quitte Ce vorien

Comme je ne Se point signe jait faite ma marque ordiner d'une Croix presence de
temoinst

PIERRE AUCH de La
grefard

[COPIE véritable de l'Original.]

Du Bureau du Secrétaire de la Province, le 27 Juillet, 1781.

SON EXCELLENCE le Gouverneur de cette Province aiant, en
conséquence de la Proclamation du 10 Avril dernier, fait l'arrangement
suivant pour le District de Québec, les Notaires dont les Commissions sont
antérieures au premier Mai, 1775, ou dans les Commissions desquels on a
fait des changemens relatifs aux limites, sont requis d'en prendre incessamment
de nouvelles à ce Bureau.

Pour la PROVINCE,	Jean Antoine Panet, Michel Amable Berthelot Dartigny, Jacques Pinguet, Charles Stuart, Louis Deschenaux, Jean Baptiste Badeau, François Dominique Rousseau, Louis Robin.
Pour le District de Quebec,	
Pour les Paroisses de Beaumont St. Charles, St. Michel, St. Valier, Berthier, St. François, St. Pierre et St. Thomas,	Joseph Riverin.
Pour les Paroisses du Cap St. Ignace, l'Islet, St. Jean et St. Roc,	Louis Charles de Conscient dit St. Aubin.
Pour les Paroisses du Cap St. Ignace, l'Islet, St. Jean, St. Roc, Ste. Anne, la Rivière Ouelle, Camou- raska et les paroisses au-dessous,	Louis Cazes.
Pour les Paroisses de l'Ange Gardien, Château Richer, Ste. Anne, St. Joachim, St. Ferreol, et les par- oisses de l'Isle d'Orleans,	Antoine Crespin.
Pour la Petite Rivière, la Baie St. Paul, les Eboulements, l'Isle aux Coudres et la Malbaye,	Jean Neron.
Pour les Paroisses de Ste. Marie, St. Joseph et St. François en la Nou- velle Beauce, de la Pointe Levy, et de St. Nicolas en la Seigneurie de Lauzon, celles de l'Isle d'Or- leans et des Seigneuries de Beau- port et de Gaudarville,	Louis Miray.
Pour les Paroisses de Charlesbourg, Lorette et St. Augustin,	André Geneste.
Pour les Paroisses de la Pointe aux Trembles, les Ecureuils, Jacques Cartier, Cap Santé, Deschambaux et Grondines au Nord du fleuve St. Laurent, et pour les Paroisses de Lotbinière, Ste. Croix, St. Antoine et St. Nicolas du côté du Sud du dit fleuve,	Bernard Planté.
Pour les Paroisses de Ste. Anne, Ba- tiscan, Champlain et Cap la Ma- delaine du côté du Nord du fleuve St. Laurent, et pour les Paroisses de St. Jean, St. Pierre les Bec- quets et Gentilly du côté du Sud du dit fleuve,	Charles Levrard.

Par Ordre de Son EXCELLENCE,

GEO: POWNALL, Sec.

LE Sieur PIERRE GRAND GUILLAUME, Marchand

à la Valtrie, aiant acquis de Joseph Manegre, Habitant du dit lieu, un Emplace-
ment avec une Maison dessus construite; il avertit par le présent que ceux qui ont quelques
prétentions par hypothèque ou autrement, aient à faire valoir leurs prétentions d'ici au
quinze de Septembre prochain, passé lequel tems il se prévaut du dit avertissement.

MR. PIERRE GRAND GUILLAUME, Merchant

at La Valtrie, hereby gives notice that he has purchased of Joseph Manegre,
inhabitant of said place, a lot of Ground and House thereon erected; those who may
have any claims thereon by mortgage or otherwise, are requested to make them known be-
fore the 15th. of September next, on failure whereof he will avail himself of this adver-
tisement.

DISTRICT of MONTREAL.

Montreal Monday 6th. August 1781.

A T a Meeting of his Majesty's Commissioners of the Peace this day It is Ordered, that the Price and assize of Bread, as last settled should further remain the same for one Month from this date. By Order of the Commissioners J. BURKE Cs. Ps.

DISTRICT of MONTREAL.

Montreal 6th August, 1781.

A T a Meeting of the said Commissioners the Price of the different Articles mentioned in the Ascertainment of the Price of Articles on the 2d day of July last was found to be the same at present as mentioned in the said Ascertainment. By Order of the Comrs. J. BURKE Cs. Ps.

DISTRICT of MONTREAL. BY virtue of a writ of Execution issued out of His Majesty's Court of Common-pleas for the said district at the suit of Paul Texier, fils, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements which were of the late Paul Texier, Pere, deceased, in the hands of Pierre Foretier, Esquire, Administrator of the Estate and Effects of the said Paul Texier, I have seized and taken in execution, a lot or piece of land situate at Saint Catharine, in the District aforesaid, containing three arpents in front by forty arpents in depth, bounded in the front by the foot of the Mountain and behind by the lands of St. Laurent, joining on one side to Mr. Jean Baptiste Boette and on the other side to François Lapierre: Also a lot or piece of ground situate in the city of Montreal, bounded in the front by the Parade near the Parish Church, behind by the Ground reserved for the Ramparts, joining on one side to the Misses Gamelin, and on the other side to Julien Tavernier: Now this is to give notice that I shall expose the said premises to sale by public vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Monday the third day of September next, at eleven o'clock in the forenoon; at which time and place the conditions of sale will be made known by EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Any person or persons having any prior claim to the said premises, by mortgage or otherwise, are hereby required to give notice thereof, in writing, to the said Sheriff before the day of sale.

Montreal, August 6, 1781.

DISTRICT de MONTREAL. EN vertu d'un ordre d'Exécution sorti de la Cour des Plaidiers-communs du dit district, à la poursuite de Paul Texier, fils, contre les biens, terres et possessions appartenant à la succession de feu Paul Texier, pere, actuellement entre les mains de Pierre Foretier, Ecuier, administrateur de la succession et des effets du dit Paul Texier, j'ai saisi et pris en Exécution une portion de terre située à Ste. Catherine dans le dit district, contenant trois arpens de front sur quarante arpens de profondeur, bornée par-devant par le pied de la Montagne et par-derrière aux terres de St. Laurent, joignant d'un côté à Mr. Jean Bte. Boette et d'autre côté à François Lapierre; aussi une portion de terre située dans la ville de Montréal, bornée par-devant à la place d'armes près de l'Eglise Paroissiale, par-derrière au terrain réservé pour les ramparts, joignant d'un côté aux Demoiselles Gamelin et d'autre côté à Julien Tavernier: Or j'avertis par ces présentes que j'exposerai en vente les dits biens à mon bureau, dans la ville de Montréal, Lundi le troisième jour de Septembre prochain, à onze heures du matin; auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Tous ceux qui ont quelques prétentions antérieures sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis par ces présentes d'en donner avis par écrit au dit Sheriff avant le jour de la vente.

Montréal, le 6 Août, 1781.

BARRACK-MASTER-GENERAL's Office.

Quebec, August 6, 1781.

ANY person or persons willing to supply the Gar-risons of Quebec and Montreal with the following quantities of Fire-wood, are requested to send their proposals sealed to this Office, and directed to RICHARD MURRAY, Deputy-Barrack-Master-General, by the 10th day of next Month. The full quantities agreed for to be delivered at the respective Garrisons on or before the 1st day of September in the year 1782.

For QUEBEC, from 1000 to 6000 Cords.

— MONTREAL, from 1000 to 3500 Ditto.

The Wood to be all hard and full measure. If required, a part of the Money will be paid in advance, on good and sufficient security being given.

Bureau du Directeur-général des Casernes,

Quebec, le 6 Août, 1781.

CEUX qui voudront fournir aux Garnisons de Québec et de Montréal les quantités suivantes de Bois de chauffage, sont requis d'envoyer leurs propositions cachetées au dit Bureau, et de les adresser à Richard Murray, Deputé-directeur-général des Casernes, avant le 10 du mois prochain. Les quantités que l'on conviendra de fournir seront rendues aux Garnisons respectives le ou avant le premier de Septembre de l'année 1782.

Pour QUEBEC, depuis 1000 jusqu'à 6000 Cordes.

— MONTREAL, depuis 1000 jusqu'à 3500 ditto.

Le bois doit être franc et de mesure. L'on avancera une partie de l'argent, si on le demande, en donnant bonne et suffisante caution.

THREE-RIVERS.

WANTED, a School master capable of teaching the English Language and of instructing Youth in Reading, Writing and Accounts; such a person with proper recommendations may meet with every desirable encouragement by applying to Mr. HART, or Mr. SILLS at Three-Rivers.

THOSE who have any Accounts against Mr.

William Caw of this place are requested to bring them immediately to the Subscribers who are appointed Trustees for his Estate, and those who are indebted to Mr. Caw will please pay their Accounts to the Trustees, or a person authorized by them, on or before the first day of September next, after which time all outstanding debts due to Mr. Caw will be sued for without delay.

Quebec, 7th August, 1781.

JOHN JONES.

JOHN SHANNAN.

TOUTS ceux qui ont quelques Comptes contre Mr. William Caw, de cette ville, sont requis de les apporter aux soussignés qui sont nommés Syndics de la masse, et tous ceux qui doivent au dit Mr. Caw sont priés de payer aux Syndics, ou à une personne qui sera autorisée à cet effet par eux, le ou avant le premier jour de Septembre prochain—passé lequel tems toutes les dettes dues à Mr. Caw qui ne seront point encore rentrées seront poursuivies sans délai.

Quebec, le 7 Août, 1781.

JOHN JONES.

JOHN SHANNAN.

QUEBEC: Printed by WM. BROWN, in Mountain-Street.

DISTRICT de MONTREAL.

Montréal, Lundi, le 6 Août, 1781.

A Une assemblée des Commissaires de paix tenue ce jour, il est ordonné que le prix et poids du pain resteront pour un mois de la date de ce jour, comme il a été fixé la dernière fois. Par ordre des Commissaires, J. BURKE, C. P.

DISTRICT de MONTREAL.

A Une assemblée des dits Commissaires le prix des différens articles mentionnés dans l'avertissement des prix de ces articles le 2 Juillet dernier, ont été trouvés les mêmes qu'à présent. Par ordre des Commissaires, J. BURKE, C. P.

DISTRICT de MONTREAL. COMME la vente d'une certaine

maison et d'un emplacement situés dans la rue Notre-Dame, dans la ville de Montréal, saisis et pris en Exécution comme appartenant à Jacques Porliers, et avertis pour vendre conformément à la loi le quatorzième jour de Juin, 1780, en vertu d'un ordre d'Exécution sorti de la Cour des Plaidiers-communs du dit district, à la poursuite de Richard Dobie, contre les biens, terres et possessions du dit Jacques Porliers, a été arrêtée en conséquence d'une convention entre le dit Jacques Porliers et Richard Dobie d'un part, et Pierre Foretier, Ecuier, agissant tant pour lui que pour les autres Créanciers du dit Jacques Porliers, nommés dans le dit acte de convention, passé devant Mre. Meziere, Notaire, le vingtième jour de Juin, 1780, d'autre part: Or j'avertis par ces présentes qu'en vertu de dit ordre d'Exécution et aussi d'une certaine règle de Cour qui m'ordonne de vendre les dits biens, j'exposerai en vente publique à mon bureau dans la ville de Montréal, Mardi le quatrième jour de Septembre prochain, à trois heures après midi, un emplacement contenant cent cinquante pieds, plus ou moins, en front sur la dite rue Notre Dame, sur quatre-vingt pieds de profondeur, borné d'un côté par un autre emplacement appartenant au dit Jacques Porliers et d'autre côté par la rue St. Claude, par-devant à la dite rue Notre Dame et par derrière à Gabriel Christie, Ecuier, et à Charles Lefebvre, avec une grande maison de pierre et des caves voutées, une voute en pierre à deux étages, un grand hangard, une étable et autres bâtimens y dessus construits. Aussi un autre emplacement situé sur la dite rue Notre Dame dans la ville de Montréal, contenant cent pieds en front sur toute la profondeur, planté d'arbres fruitiers et enfermé d'une muraille de pierre, borné en front par la dite rue Notre Dame et par-derrière à Jean Campbell, Ecuier, à Nicolas Lefebvre et Joseph Papineau, d'un côté à l'emplacement ci-devant désigné et d'autre côté à Augustin Primault; auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Tous ceux qui ont quelques prétentions antérieures sur les dits biens par hypothèque ou autrement sont requis d'en donner avis par écrit au dit Sheriff avant le dit jour de la vente. Montréal, le 9 Août, 1781.

DISTRICT of MONTREAL. WHEREAS the Sales of a certain

House and lot of Ground situate in Notre Dame street, in the City of Montreal, seized and taken in Execution as the property of Jacques Porliers, and advertised for sale, according to law, on the fourteenth day of June, 1780, by virtue of a writ of execution issued out of His Majesty's Court of Common-pleas for the district aforesaid, at the suit of Richard Dobie against the goods and Chattels, lands and tenements of the said Jacques Porliers, was postponed in consequence of an agreement entered into between the said Jacques Porliers and Richard Dobie of the one part, and Pierre Foretier, Esquire, acting as well for himself as the other Creditors of the said Jacques Porliers named in the said agreement passed before Mr. Meziere, Notary, on the twentieth day of June, 1780, of the other part: Now this is to give notice, that by virtue of the said writ of Execution and also of a certain Order of the said Court, commanding me to expose to sale the said premises, I shall accordingly expose to sale by public vendue, at my Office in the City of Montreal aforesaid, on Tuesday the fourth day of September next, at three o'clock in the afternoon, a lot or piece of Ground containing one Hundred and fifty feet, more or less, in front on the said street Notre Dame, by about eighty feet in Depth, bounded on one side by another lot of Ground belonging to the said Jacques Porliers, and on the other side by Saint Claude street, in the front by the said street Notre Dame and behind by Gabriel Christie, Esquire, and Charles Lefebvre, with a large stone house with vaulted cellars; a stone vault, two stories high; a large shed, a stable and other buildings thereon erected. Also another lot or piece of Ground situate in the said street Notre Dame, in the City of Montreal aforesaid, containing one hundred feet in front by the whole depth thereof, planted with fruit-trees and inclosed with a stone wall, bounded in the front by the said street Notre Dame and behind by John Campbell, Esquire, Nicolas Lefebvre and Joseph Papineau, on one side by the above mentioned lot and on the other side by Augustin Primault; at which time and place the conditions of sale will be made known by EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Any person or persons having any prior claim to the said premises, by mortgage or otherwise, are hereby required to give notice thereof, in writing to the said Sheriff before the day of sale. Montreal, 9th August, 1781.

COMME, malgré l'avertissement inferé dans cette

Gazette, qui prévenoit les Créanciers de Ezekiel Solomons, ci-devant Banquierotier de Montréal, d'envoyer leurs Comptes dûment attestés à ALEXANDRE ELLICE & Co. Syndics des dits Créanciers de cette masse, le ou avant le jour d'Octobre dernier, il y a lieu de croire qu'il reste des dettes qui n'ont pas encore été réclamées malgré le dit avertissement—le public est informé par ces présentes que le dernier dividende de la dite masse se fera dans un mois de la date des présentes et que les dits Syndics se prévaudront du présent avertissement pour rejeter toutes demandes qui n'auront pas été faites avant le dit tems. ALEX. ELLICE & COMPAGNIE.

Montréal, le 16 Août, 1781.

WHEREAS, notwithstanding a former advertise-

ment in this Paper requiring the Creditors of Ezekiel Solomons, late of Montreal, Bankrupt, to send in their respective claims properly authenticated, to ALEXANDER ELLICE & Co. acting Trustees for the Assignees of said Bankrupt's Estate, on or before the tenth day of October last past, there is reason to think, that there remains some claims, on the said Estate, which have not been expos'd in compliance with the said advertisement.—THIS THEREFORE is to inform the public that a final dividend of the said Bankrupt's Estate will be made by the said Trustees, in one month from this date and that the said Trustees will avail themselves of the present advertisement, to reject all claims on the said Estate, which shall not be produced before that period.

Montreal, 16th August, 1781.

ALEX. ELLICE & Co.

A VENDRE par vente privée, pour y entrer le premier jour d'OCTOBRE prochain.

LA Maison rouge ou la Taverne à Chambly, avec les dépendances, &c. et douze arpens de terre, sur lesquels est une cuisine, un jardin et un verger consistant en cinquante pommiers qui ne sont que rapporter, avec un joli berceau assez grand pour que dix ou douze personnes puissent y manger. La Maison rouge est très bien située soit pour une Taverne soit pour un Magasin de marchandises sèches, et n'est distant que d'un demi mille du Fort Chambly où les vaisseaux de Québec et de Sorel viennent mouiller. Pour plus amples informations l'on peut s'adresser à Robert Gordon, qui en est le propriétaire, ou à Mr. Jean Gray à Montréal. Chambly, le 7 Août, 1781.

To be SOLD by private sale and entered upon the first day of October next.

THE Red-house Tavern at Chambly, with the

Out-houses, &c. and twelve acres of land, on which is a Kitchen-garden and orchard consisting of fifty Apple-trees just coming to their bearing, with a neat airy summer-house in it large enough for ten or twelve people to dine in. The Red-house is well situated either as a Tavern or for selling Dry-goods, and is within half a mile of the Fort of Chambly where vessels from Quebec and Sorel come to anchor. For particulars apply to Mr. Robert Gordon, the proprietor on the premises, or to Mr. John Gray at Montreal. Chambly, 6th August, 1781.

8 A QUEBEC: chez G. BROWN, au milieu de la Grande Côte